

حقك كنزير ذي إعاقة عقلية في اصطحاب حيوان خادم أو حيوان أليف مساعد

بالنسبة إلى عملاء وعائلات الصحة العقلية

1. ما المقصود بـ "وسيلة الإقامة المعقولة" في السكن؟

يحق للشخص ذي الإعاقة في كاليفورنيا بموجب القانون الحكومي والفيدرالي¹ التحرر من التمييز في بيع السكن أو تأجيريه.. ويعني هذا أن مالك المجمع السكني² أو المالك أو موثر آخر للسكن أو سمسار العقارات لا يجوز له رفض التاجير أو البيع لك أو المشاركة في أي نوع آخر من أنواع التمييز ضدك، وذلك بسبب أنك تعاني من إعاقة عقلية أو جسدية. كما يجب على موثر السكن توفير "وسائل إقامة معقولة" للنزلاء ذوي الإعاقات العقلية. ويعني هذا أن موثر السكن يجب عليه اتخاذ خطوات مسؤولة لتغيير قواعده أو سياساته أو ممارساته للسماح للشخص ما يعاني من إعاقة عقلية باستخدام السكن أو الاستمتاع به.

لمزيد من المعلومات عن حقوق الأشخاص ذوي الإعاقات في الحصول على وسائل إقامة معقولة في السكن، راجع صفحة الحقائق الخاصة بمنظمة Disability Rights California للنزلاء ذوي الإعاقات العقلية: الحق في وسائل إقامة معقولة في السكن.

2. ما الفرق بين الحيوان الأليف المساعد والحيوان الخادم؟

الحيوان الخادم هو حيوان تم تدريبه للقيام بمهام محددة لمساعدة شخص ما يعاني من إعاقة جسدية أو عقلية. فعلى سبيل المثال، قد يتم تدريب كلب للتعرف على الوقت الذي يوشك أن يُصاب فيه مدربه بنوبة نفسية ولإبداء رد الفعل على ذلك بطريقة تحفظ هذا الشخص أمنًا حتى تزول هذه النوبة. وفي الوقت ذاته فإن الحيوان الأليف المساعد) أو

¹ويستخدم قانون كاليفورنيا للتوظيف والإسكان العادل مصطلح "معاق" بدلاً من "الإعاقة"، ولكن كلاهما يؤدي نفس المعنى.

²ويسري الاستثناء الوحيد على مالكي المجمعات السكنية، الذين يملكون منزلاً عائلياً واحداً يعيشون فيه ولا يؤجرون منه سوى غرفة واحدة لنزير غريب.

"المرافق" هو حيوان يوفر الراحة لشخص ما يعاني من إعاقة صحية، وذلك دون تلقيه تدريباً لأداء مهام محددة لمساعدة هذا الشخص.

3. هل بمقدوري مطالبة مالك المجمع السكني بالتنازل عن قاعدة عدم اصطحاب الحيوانات الأليفة للسماح لحيواني الخادم أو حيواني الأليف المساعد بالعيش معي؟

نعم. يجوز مطالبة مالك مجمع سكني أو موفر آخر للسكن بالتنازل عن قاعدة "عدم اصطحاب الحيوانات الأليفة" كوسيلة راحة معقولة للسماح لشخص ذي إعاقة بالعيش مع حيوان خادم أو حيوان أليف مساعد³. ومع ذلك، لن تعتبر وسيلة الراحة معقولة، إذا كان الحيوان يُشكّل تهديداً مباشراً للنزلاء الآخرين أو يُلحق ضرراً مادياً كبيراً بالعمارة أو يفرض عبئاً مالياً أو إدارياً غير ملائم على مالك المجمع السكني أو يغير بشكل جوهري طبيعة الخدمات، التي يوفرها مالك المجمع السكني. وبصفتك صاحب الحيوان الخادم أو الحيوان الأليف المساعد، فإنك تتحمل مسؤولية العناية بهذا الحيوان. كما يجب أن تضمن أن يمثل الحيوان لقوانين مراقبة الحيوانات الحكومية والمحلية وأنه لا يمثل خطراً أو إزعاجاً للمجتمع.

4. ما الطريقة التي ينبغي بها أن أقدم الطلب لاصطحاب الحيوان الخاص بي كوسيلة راحة معقولة؟

إن أمكن، يجب عليك تقديم طلب لاصطحاب حيوان خادم أو حيوان أليف مساعد معك. وفي الطلب، يجب أن توضح أنك شخص يعاني من إعاقة وأسباب احتياجك إلى أن يعيش الحيوان معك كوسيلة راحة معقولة، وذلك كاستثناء لسياسة عدم اصطحاب الحيوانات الأليفة. يجب أن تطلب من موفر السكن الرد عليك قبل حلول تاريخ محدد.

وللرد على طلبك، يجوز لموفر السكن طلب خطاب من طبيبك أو محترف طبي آخر يؤكد فيه أنك تعاني من إعاقة ويصرح فيه بأسباب احتياجك إلى أن يعيش حيوان خادم أو حيوان أليف مساعد معك. ومع ذلك، لا يجوز لموفر السكن طلب نسخة من سجلاتك الطبية أو تشخيصاً محدداً أو إنذاراً للتحدث إلى موفر الرعاية الشخصية الخاص بك بشكل مباشر.

5. كيف يمكنني أن أتعلم المزيد؟

إذا كانت لديك أسئلة حول الحقوق المتاحة لك أو الالتزامات الواقعة عليك بموجب القوانين الحكومية والفيدرالية، التي تحمي حقوق الأشخاص ذوي الإعاقات ضد التمييز في السكن، فيُرجى الاتصال بمنظمة كاليفورنيا لحقوق

الإعاقة: "Disability Rights California"

رقم الهاتف 800-776-5746 :

المبرقة الكاتبة 800-649-0154 :

www.disabilityrightsca.org

³في عام 2012، أصبحت اللوائح بموجب قانون الأمريكيين ذوي الإعاقة سارية، وتتطلب هذه اللوائح من المطاعم والمتاجر والشركات الأخرى السماح بالحيوانات الخادمة فقط دون الحيوانات المرافقة أو الأنواع الأخرى من الحيوانات الخادمة، كوسائل إقامة معقولة للعملاء ذوي الإعاقات. ومع ذلك، لا تؤثر هذه اللوائح في حق النزلاء ذوي الإعاقات في اصطحاب حيوانات خادمة بخلاف الكلاب أو الحيوانات المرافقة في السكن.

فنحن نرغب في أن تكون متواصلا معنا !وبعد قراءة هذا البيان الواقعي، نرجو التفضل بالإجابة على هذا المسح القصير وإفادتنا بتعليقاتك.

النسخة الإنجليزية علي الرابط التالي :

<http://fs12.formsite.com/disabilityrightsca/form54/index.html>

النسخة الأسبانية علي الرابط التالي :

<http://fs12.formsite.com/disabilityrightsca/form55/index.html>

يتم تمويل الوصم والتمييز والتقليل وبرنامج سياسة التقدم للقضاء على التمييز (APEDP) ، بموجب قانون خدمات الصحة العقلية المعتمد من قبل الناخبين (Prop. 63) وتقوم علي إدارته هيئة خدمات الصحة العقلية في كاليفورنيا (CaIMHSA) وتدعم تمويلات هيئة خدمات الصحة العقلية بالمقاطعة MHSA هيئة خدمات الصحة العقلية بـ كاليفورنيا CaIMHSA ، وهي منظمة تعمل تحت إشراف حكومات القطاعات، تعمل على تحسين نتائج الصحة العقلية للأفراد والأسر والمجتمعات. وتقوم هيئة CaIMHSA علي إدارة برامج الخدمات والتعليم على كافة أرجاء الولاية بالكامل، وكذا علي أساس محلي. ولمزيد من المعلومات، يرجى زيارة موقعنا الإلكتروني

<http://www.calmhsa.org>.

